



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Parallela Geographiae Veteris Et Novae**

**Briet, Philippe**

**Parisiis, 1649**

§. 3. Carinthia, la Carinthie.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-13167**

*sur le Muer.* Rachelpurgum: *Rachelbourg*, arx munitissima, contra Turcas Canisiam occupantes.  
Lutenberga: *Lutenberg*, cuius vina laudantur Peloponnesiis similia, *la Maluoisse*.  
Murechum: *Murek*.

VRBES AD DRAVVM  
*sur le Draue.* { Pettauium: *Pettaun*.  
Markpurga: *Markpurg*.  
Varadinum, seu Variana castra: *Varasdin*, seu *Va-  
rasin*, ad Danubij alucum Meridionalem.  
Glachonia: *Glakon*, seu *Glakonthurn*.

ALIAE VRBES  
minori-  
bus Fluuiis  
adiacen-  
tes. { Fridauia: *Fridaun*, non procul à Drauo.  
Vianna: *Vianne*, aliter *Voitzberg*, ad confluentias *Gra-  
des & Kainach*.  
Schamburgum: *Schamberg*.  
Hartperga: *Hartperg*, ad Fl. *Vifritz*.  
Verauia: *Verauu*, ad prædictum amnem.  
Furstenfeldia: *Furstenfeld*, ad confluentias *Lansnitz &  
Vifritz*.

MON-  
TES. { Mons Gefagus: *Mont Schockel*.  
Præcipitium Diaboli: *Tuffelsteig*, de quo multa fabulosè  
iactantur ab indigenis.  
Mons Claudius: *le Mont de Dracimberg*, vltra Drauum.

COM-  
CIL-  
LIEN-  
SIS  
*le Comté  
de Cilly.* { CILLIVM: *Cilly*, aut *Cyly*, Comitatus caput, qui variis  
regionibus accensetur, sed ad Stiriam pertinet. Vrbs  
hæc sita ad Fl. *Saan*, vnde valli nomen *Saanthal*.  
Raina: *Rain*, ad Fl. Sauum vrbecula in opimo solo col-  
locata.  
Saxenfeldia: *Saxenfeld*.  
Keisersberga, seu Cæsaris Burgus: *Keisersberg*.

§. 3. *Carinthia*, la Carinthie, *Aimoino* prouincia *Carantano-  
rum*, Germanis *Karnten*, à Carnis populis qui hanc cum  
*Carniola* occupauerunt.

SVPE-  
RIOR. { FANVM S. VITI: *S. Veit*, caput totius Regionis ad  
confluentias Fl. *Vvilibetz & Glan*. Ad illam urbem  
Dux olim in habitu Rustici primùm venire cogeba-  
tur,

tur, & in lapide stare vnde pecuniam spargebat, mox in vicinam ædem Sanctæ Mariæ vestem ponebat, & Ducalem induebat, hancque consuetudinem Fride-ricus II. Imp. non seruauit, sed literas dare coactus est, quibus factum suum nihil derogare consuetudini asserbat.

*la haute*  
*ou l'Oc-*  
*cidenta-*  
*le,*  
*indige-*  
*nis*  
*Ober-*  
*karn-*  
*zen*

Villachum: *Villak*, ad Fl. cognominem, vbi Bamber-  
genfis Episcopus Gubernatorem habet in castro; ibi-  
dem eius palatium visitur.

Clagenfurtum: *Clagenfurt*, olim Claudia, vrbecula Epi-  
scopi Bambergensis.

Vertia: *Vert*, vnde lacui nomen *Vertzée*.

Gurkium: *Gurk* } ad Flu. *Gurk*, qui mox cadit in  
Straßpurgum: *Straßpurg* } Olkzam.

Frisachum: *Friesach*.

Gemunda: *Gmind*.

Milstadium: *Milstad* ad lacum cognominem, quem ef-  
ficit Fluuius *Rospach*.

Spitallium, vel Spitellum: *Spitall*, vel *Spisell*, vbi Isara  
Fl. *Iser* Drauo permiscetur.

Ottemburgum: *Ottenbourg*, è regione *Spitall*, in altera  
Draui ripa, inde Comitatu nomen.

Pons Fellæ aliter Ponteba Imperialis, ad discrimen Ve-  
netæ. Duæ vrbeculæ fluuiio Fellâ separatæ: *Pontafella*,  
& *Ponteba*.

*la basse,*  
*ou l'O-*  
*rienta-*  
*le,*  
*indi-*  
*genis*

Volkmartia: *Volkmarkt*, ad Drauum Fl.

Murauia: *Murau*, ad Fl. Murum.

Nouomarchia: *Neumarch*.

Iudemburgum: *Iudembourg*, ad Fl. Murum.

Fanum S. Lamberti: *S. Lamperg*, inter montes situm.

Fanum S. Leonardi: *S. Leonard*, vbi confluunt *Veisritz*  
& *Lauand*.

Vesperga: *Vesperg*.

Fanum S. Andree: *S. Andrie*, ad Fl. *Lauand*.

Lauantmonda, seu ostium Mondæ: *Lauantmond*.

Drauoburgum: *Drabourg*.

Pleburgum: *Pleibourg*, ad Fluuiolum *Feisritz*.



*Vnder-karn-ten.* { *Iaunslayna*: *Iaunslain*, in monte sita.  
*Golbergici montes*: *Montz Golberg*, dicti aurei & argentei, ex quibus fluunt aquæ morbis salutares.

§. 4. *Carniola*, la Carniole, Germanicè *Krain*.

**SVPERIOR**  
 aliter Septentrionalis, &  
**HVMIDA**,  
 la haute Carniole,  
 indigenis  
*Ober-Krain*.

{ **LABACHVM**: *Laubach*, seu *Labach*, Italis *Labato*, Sclavis *Labiana*, ad Fl. cognominem.  
**Carnioburgum**: *Crainbourg*, vbi Fluuius *Kraneker* in Sauum cadit.  
**Monspurchum**: *Monspurch*, aliter *Menspurg*, ad Fl. *Stréez*.  
**Igga**: *Igg*, ad Fl. cognominem.  
**Billigrecia**: *Billigratz*, ad Fl. *Billi*.  
**Franica**: *Franicz*, ad Fl. cognominem.  
**Staina**: *Stain*, ad Fl. *Stréez*, in Carinthiæ limite.

{ Ea Regio vocatur à quibusdam *Karstia*: ab aliis tamen *Karstia* nominatur ille tractus qui iacet inter montes editos quos vocant *Czalin*, ad mare Hadriaticum, & fluuium *Lizonso*.  
**INFERIOR**  
 la basse Carniole,  
 Germanicè  
*Vnder-Krain*.

{ **Lafium**: *Laas*, caput etiam regiunculæ, vulgò *Kaczeole*, ad radices montium sita.  
**Lugea**, seu *Circonicensis lacus*: *Czirknick*, seu *Cirknitz*, & ei lacus cognominis, palus *Lugeæ*, quæ vndique montibus, & syluis circumuallatur, de quâ in admirandis ad finem huius libri agetur.  
**Iessera**: *Iesser*, minuta vrbeacula ad eundem lacum.  
**Geminda**: *Gmind*, ad Fl. *Chubel*.  
**Idna**: *Idnitz*, ad Fl. cognominem.

§. 5. *Vindorum Marchia*, la Marche des Vindes, Germanicè *VVindismark*.

**METVLVM**, seu *Metelinga*: *Metling*, ad Fl. *Colapim Kulp*, à Turcis seculo superiore capta, & Turcico more direpta.  
**Carolostadium**: *Karlstad*, aliter *Carolounitz*, vrbs & arx firmissima